

年 月 日  
Año \_\_\_\_ Mes \_\_\_\_ Día \_\_\_\_

保護者 様

Señores Padres y Tutores

\_\_\_\_ 学校 校長 \_\_\_\_\_  
Nombre de la escuela Director:

修学旅行のお知らせ  
**AVISO DEL VIAJE DE PROMOCIÓN**

修学旅行を下記のとおり実施いたします。

\_\_\_\_月 \_\_\_\_日までに参加の有無を担任までお知らせください。

Se realizará el Viaje de Promoción de la siguiente manera.

Por favor, informe si participa o no, antes del mes \_\_\_\_ día \_\_\_\_ al profesor titular.

記

**DETALLES**

1. 目的 Objetivo:

古都の文化・歴史に直接触れ、学ぶことにより日本文化への理解を深める。

Profundizar el conocimiento sobre la cultura japonesa, visitando los lugares históricos y culturales.

友人や教師等との集団生活を通して、社会的な関係について学び、協調性を身につける。

Aprender sobre relaciones sociales, y así cultivar el espíritu de colaboración mutua, experimentando convivir con los profesores y los compañeros.

友人との交流を深め、より豊かな人間関係をつくり、学校生活の楽しい思い出をつくる。

Profundizar y enriquecer las relaciones entre compañeros, también crear buenos recuerdos de la vida escolar.

2. 日時 平成 年 月 日 ( ) ~ 平成 年 月 日 ( )

Fecha: Desde el año mes día hasta el año mes día

3. 目的地 奈良・京都

Destino: Nara • Kyoto

4. 宿泊先

TEL

Lugar de alojamiento

5. 費用

\_\_\_\_\_ 円 yenes

Costo

修学旅行参加希望調査

**ENCUESTA SOBRE LA PARTICIPACIÓN EN EL VIAJE DE PROMOCIÓN**

(どちらかに○, encerrar con un círculo)

修学旅行に Quiero participar en el Viaje de Promoción

参加します Sí

参加しません No. (理由 )

(motivo )

\_\_\_\_ 年 組 番 生徒氏名 \_\_\_\_\_  
Grado grupo número nombre del estudiante

\_\_\_\_ 保護者氏名 \_\_\_\_\_ 印  
Nombre del padre sello